



MARQUE : KITCHENAID
REFERENCE : 5KMT2115EWH
CODiC : 4342305



NOTICE
↓



KMT2115 • KMT4115
Toaster

INSTRUCTIONS

Grille-pain

INSTRUCTIONS

Toastador

INSTRUCCIONES



FOR THE WAY IT'S MADE.®

Bienvenue dans le monde de KitchenAid®

Nous nous engageons à vous aider à créer de délicieux repas pour votre famille et vos amis, et ce durant toute la vie. Pour contribuer à la longévité et à une bonne performance de votre appareil, conserver ce guide à portée de main.

Il vous permettra d'utiliser et d'entretenir votre produit de la meilleure manière qui soit. Votre satisfaction est notre objectif numéro 1.

Ne pas oublier d'enregistrer votre produit en ligne sur www.kitchenaid.ca ou par courrier à l'aide de la carte d'enregistrement du produit incluse.



É.-U. : 1.800.541.6390
Canada : 1.800.807.6777

KitchenAid.com
KitchenAid.ca

Table des matières

CONSIGNES DE SÉCURITÉ DU GRILLE-PAIN	
Consignes de sécurité importantes	15
Spécifications électriques	16
PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES	17
UTILISATION DU GRILLE-PAIN	
Avant la première utilisation	18
Faire des toasts	18
FONCTIONS SPÉCIALES DE BRUNISSEMENT	
Faire griller des bagels	20
ENTRETIEN DU GRILLE-PAIN	20
DÉPANNAGE	21
GARANTIE	22

Preuve d'achat et enregistrement du produit

Veuillez toujours conserver une copie détaillée du ticket de caisse indiquant la date d'achat du grille-pain. La preuve d'achat vous garantit le bénéfice du service après-vente. Avant d'utiliser le grille-pain, veuillez remplir et poster la carte d'enregistrement du produit emballée avec l'appareil, ou visitez notre site Web à www.kitchenaid.com.

Grâce à cette carte, nous pourrons vous contacter dans l'éventualité improbable d'un avis de sécurité concernant le produit; ceci nous aidera aussi à nous conformer aux dispositions de la loi sur la sécurité des produits de consommation. Cette carte ne confirme pas votre garantie. Veuillez remplir ce qui suit pour vos dossiers personnels :

Numéro de modèle _____

Numéro de série _____

Date d'achat _____

Nom du magasin _____

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.

Voici le symbole d'alerte de sécurité.



Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT".

Ces mots signifient :

! DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

! AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours observer certaines précautions élémentaires de sécurité, y compris les suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Ne pas toucher de surface chaude. Utiliser les poignées ou les boutons.
3. Pour éviter toute décharge électrique, ne pas immerger le cordon, les prises ou la totalité du grille-pain dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. Une surveillance attentive s'impose lorsqu'un appareil ménager est utilisé par ou à proximité d'enfants.
5. Débrancher le grille-pain de la prise lorsqu'on ne l'utilise pas et avant le nettoyage. Attendre le refroidissement total avant d'installer ou de retirer des pièces.
6. Ne pas faire fonctionner un appareil dont le cordon ou la prise est endommagé(e), lorsque l'appareil ne fonctionne pas correctement ou lorsqu'il a été endommagé d'une quelconque façon. Retourner l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.
7. L'utilisation d'accessoires de fixation non recommandés par le fabricant de l'appareil peut causer des blessures.
8. Ne pas utiliser à l'extérieur.
9. Ne pas laisser le cordon pendre sur le côté d'une table ou d'un comptoir, ou toucher une surface chaude.
10. Ne pas placer sur ou près d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ou dans un four chaud.
11. Pour déconnecter, tourner toutes les commandes à "OFF", puis débrancher la fiche de la prise.
12. Ne pas utiliser l'appareil pour un autre usage que celui auquel il est destiné.
13. On ne doit insérer ni aliments surdimensionnés, ni emballages en aluminium ou ustensiles dans le grille-pain car ils peuvent présenter un risque d'incendie ou de décharge électrique.

Sécurité du grille-pain

14. Lorsque le grille-pain est en cours de fonctionnement, un incendie peut se produire si le grille-pain est recouvert par un matériau inflammable ou en contact avec celui-ci, notamment des rideaux, draperies, parois et autres objets assimilés.
15. Ne pas essayer de déloger les aliments lorsque le grille-pain est branché.
16. Ce produit est conçu uniquement pour un usage domestique.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Volts: 120 volts C.A. uniquement

Hertz: 60 Hz

REMARQUE : Votre grille-pain possède une prise de mise à la terre à 3 broches. Pour réduire le risque de choc électrique, cette fiche ne peut être insérée dans une prise que dans un seul sens. Si cette fiche ne convient pas à la prise, contacter un électricien qualifié. Ne pas modifier la prise de quelque manière que ce soit.

Ne pas utiliser de câble de rallonge. Si le cordon d'alimentation électrique est trop court, faire installer une prise près de l'appareil électroménager par un électricien ou un technicien de service qualifié.

On doit utiliser un cordon d'alimentation court (ou détachable) afin de réduire le risque qu'une personne s'emmèle dans un cordon d'alimentation qui serait plus long ou trébuche dessus.

Des cordons d'alimentation détachables ou de rallonge plus longs sont disponibles et peuvent être utilisés s'ils sont employés avec précaution.

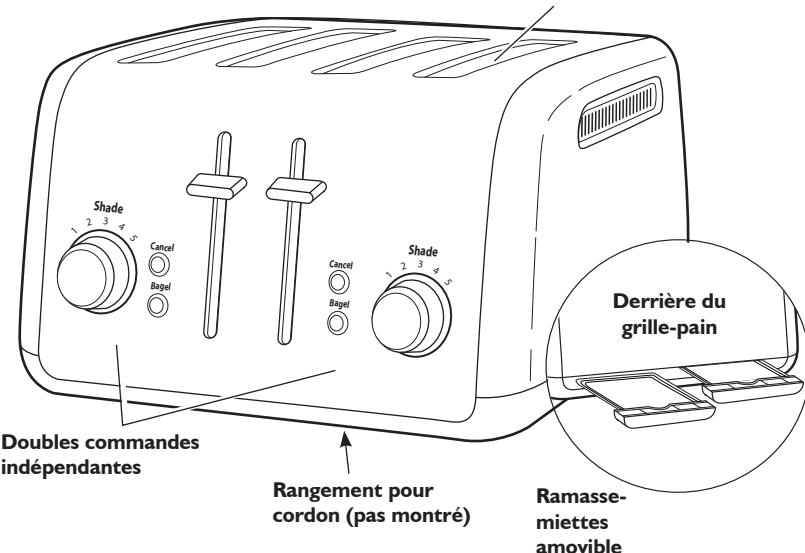
Si on utilise un cordon d'alimentation détachable ou de rallonge plus long :

- Les caractéristiques électriques indiquées de l'ensemble de cordon ou de rallonge doivent être au moins aussi élevées que les caractéristiques électriques de l'appareil.
- Le cordon doit être disposé de sorte qu'il ne pende pas par dessus le plan de travail ou la table de cuisine, où des enfants pourraient tirer dessus ou trébucher dessus involontairement.

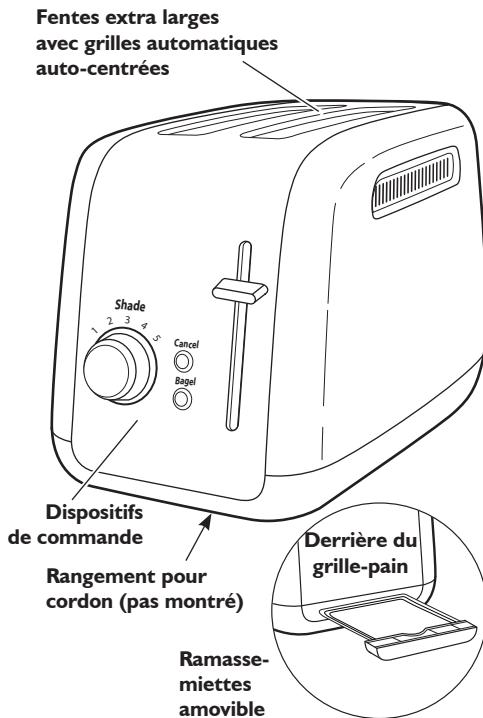
Si l'appareil comporte une mise à la terre, la rallonge doit être un cordon de type mise à la terre à 3 conducteurs.

Pièces et caractéristiques

Modèle 4 tranches



Modèle 2 tranches



Fentes extra larges avec grilles automatiques auto-centrées

Les fentes extra larges vous permettent de griller sans effort le pain, les bagels et les muffins anglais d'une épaisseur maximale de $1\frac{1}{8}$ " (2,8 cm). Les grilles auto-centrées aident à garantir un chauffage uniforme pour les tranches de pain fines ou épaisses.

Commandes

Les commandes simples d'utilisation permettent à l'utilisateur de sélectionner rapidement les réglages souhaités.

Rangement pour cordon

L'espace de rangement du cordon est pratique lorsqu'on n'utilise pas l'appareil.

Ramasse-miettes amovible

Le ramasse-miettes amovible peut être retiré (en le faisant glisser) pour enlever rapidement les miettes. Laver à la main seulement.

Doubles commandes indépendantes (modèles 4 tranches uniquement)

Les doubles commandes indépendantes vous permettent de sélectionner différents réglages pour chaque paire de fentes.

Pièces et caractéristiques

Bouton de contrôle du brunissement

Règle le degré de brunissement souhaité avec précision.

Bagel

Le grille-pain comporte un réglage spécial pour le brunissement des bagels, assurant ainsi un chauffage et une durée optimaux pour de meilleurs résultats. Les éléments de chauffage s'ajustent pour faire griller l'intérieur d'un bagel coupé en deux sans toutefois brûler la surface extérieure du bagel.

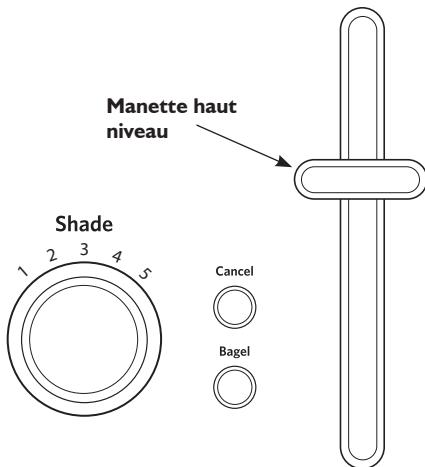
Bouton Cancel (annulation)

Appuyer sur le bouton Cancel (annulation) pour interrompre un programme de brunissement en cours.

Manette haut niveau

Appuyer sur la manette pour abaisser les aliments et démarrer le programme de

brunissement. Une fois le brunissement terminé, la manette soulève les aliments au-delà du niveau du grille-pain pour faciliter leur retrait.



Utilisation du grille-pain

Avant la première utilisation

Avant d'utiliser le grille-pain, inspecter les fentes extra larges et retirer tout emballage ou document papier qui aurait pu tomber à l'intérieur durant l'expédition ou la manipulation de l'appareil. Ne pas insérer d'objet métallique dans le grille-pain.

Vous verrez peut-être une légère fumée lors de la première utilisation du grille-pain. Ceci est normal. La fumée est inoffensive et disparaîtra bientôt.

Faire des toasts

1. Raccourcir le cordon si nécessaire en l'enroulant sous le socle. Les pieds du grille-pain sont suffisamment grands pour permettre de sortir le cordon sous n'importe quel côté du grille-pain.

Avertissement



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

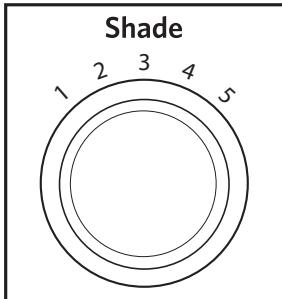
2. Brancher l'appareil dans une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Utilisation du grille-pain

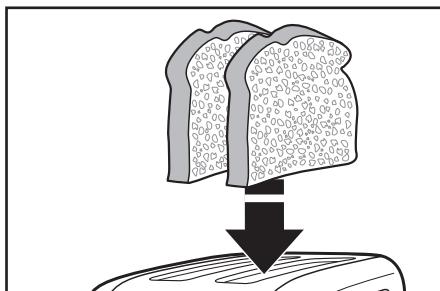
Français

3. Tourner le bouton de contrôle du brunissement pour sélectionner le degré de brunissement souhaité. Tourner le bouton de brunissement vers la droite pour un toast plus grillé ou vers la gauche pour un toast moins grillé.

REMARQUE : Différents types de pain et leurs degrés d'humidité respectifs peuvent exiger différents réglages de brunissement. Par exemple, du pain sec grillera plus rapidement que du pain frais et exigera un réglage plus faible.



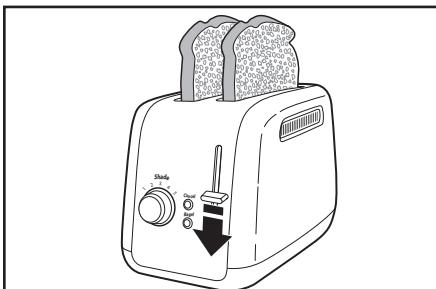
4. Insérer du pain ou un autre aliment à faire griller dans la/les fente(s).



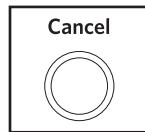
REMARQUE : Pour un brunissement uniforme sur les modèles à doubles fentes, ne faire griller qu'un seul type de pain à la fois et des tranches de même épaisseur. Si l'on fait griller deux tranches de pain d'épaisseur différente sur le modèle à 4 fentes avec doubles commandes indépendantes, veiller à ne faire griller qu'un seul type de pain dans chaque paire de fentes. Si l'on fait griller des bagels, veiller à appuyer sur le bouton Bagel. Voir "Faire griller des bagels".

5. Appuyer sur la manette pour démarrer le programme de brunissement. Le toast se soulève automatiquement à la fin du programme et le grille-pain s'éteint.

ASTUCE : Pour des articles plus petits, soulever la manette pour soulever le toast au-delà du niveau du grille-pain.



6. Pour annuler le brunissement à tout moment, appuyer sur CANCEL (annulation). Le grille-pain relève la tranche de pain puis s'arrête.

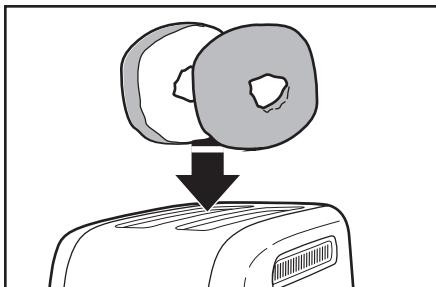


Fonctions spéciales de brunissement

Faire griller des bagels

Le grille-pain comporte un réglage spécial pour le brunissement des bagels, assurant ainsi un chauffage et une durée optimaux pour de meilleurs résultats. Les éléments de chauffage s'ajustent pour faire griller l'intérieur d'un bagel coupé en deux sans toutefois brûler la surface extérieure du bagel.

1. Insérer les bagels en orientant les faces tranchées vers l'intérieur tel qu'illustre.



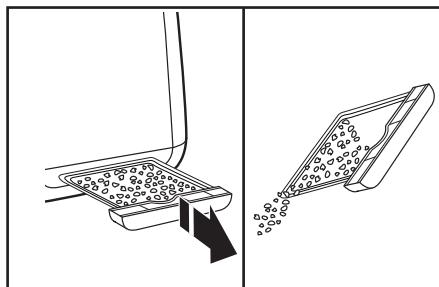
Bagel

2. Après avoir réglé la manette de brunissement au degré de brunissement souhaité, appuyer sur la manette pour démarrer le programme de brunissement.
3. Appuyer sur le bouton Bagel. Le(s) bagel(s) se soulève(nt) automatiquement à la fin du programme et le grille-pain s'éteint.

Entretien du grille-pain

1. Débrancher le grille-pain et le laisser refroidir avant le nettoyage.
2. Saisir le centre du ramasse-miettes puis le retirer en le faisant glisser vers l'extérieur. Secouer les miettes dans une poubelle. Il est recommandé de vider le ramasse-miettes après chaque utilisation. Le ramasse-miettes est à laver à la main seulement.

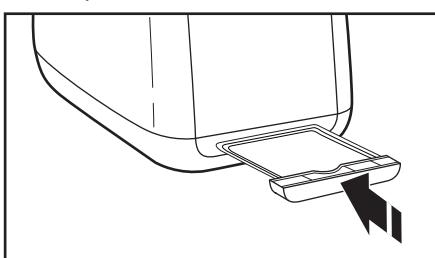
IMPORTANT : Juste après un programme de brunissement, le plateau est chaud.



3. Essuyer le grille-pain avec un linge doux en coton humide. Ne pas utiliser d'essuie-tout, de nettoyants abrasifs ou de produits de nettoyage liquides. Ne pas immerger le grille-pain dans l'eau.

REMARQUE : Si le grille-pain reçoit des éclaboussures de graisses ou d'huile, essuyer les éclaboussures immédiatement avec un linge en coton propre et humide.

4. Replacer le ramasse-miettes dans le grille-pain. L'enfoncer fermement jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Ne pas utiliser le grille-pain si le ramasse-miettes n'est pas correctement installé.



REMARQUE : KitchenAid ne recommande pas l'emploi d'une protection de grille-pain.

AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

3. Si le grille-pain ne fonctionne toujours pas, vérifier le fusible ou le disjoncteur du domicile.

Si le problème ne peut être résolu :
Consulter les sections de garantie et de dépannage de KitchenAid. Ne pas rapporter le grille-pain au vendeur; les détaillants n'assurent aucun service après vente.

Si votre grille-pain ne fonctionne pas, vérifier ce qui suit :

1. Vérifier que le grille-pain est branché dans une prise à 3 alvéoles reliée à la terre. Si c'est le cas, le débrancher.
2. Brancher le grille-pain.

Garantie

Garantie du grille-pain KitchenAid® pour les 50 États des États-Unis, le district fédéral de Columbia, Porto Rico et le Canada

Cette garantie couvre l'acheteur et les propriétaires suivants du grille-pain lorsqu'il est utilisé dans les 50 États des États-Unis, le district fédéral de Columbia, Porto Rico et le Canada.

Durée de la garantie :	La garantie complète d'un an à compter de la date d'achat.
KitchenAid prendra en charge les éléments suivants selon votre choix :	<p>Le remplacement satisfaction totale du grille-pain. Voir la page suivante pour des détails concernant la procédure à suivre pour un dépannage, ou composer le numéro sans frais I-800-541-6390 du centre de satisfaction de la clientèle. OU Les frais de pièces de rechange et de main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux et de fabrication. Le service doit être fourni par un centre de réparation agréé KitchenAid.</p>
KitchenAid ne paiera pas pour :	<ul style="list-style-type: none">A. Les réparations lorsque le grille-pain est utilisé à des fins autres qu'un usage domestique unifamilial normal.B. Les dommages causés par : accident, altération, mésusage ou abus.C. Tout frais d'expédition ou de manutention afin de livrer le grille-pain à un centre de réparation agréé.D. Les frais des pièces de rechange ou de main d'œuvre pour le grille-pain lorsqu'il est utilisé à l'extérieur des 50 États des États-Unis, du district fédéral de Columbia, Porto Rico et Canada.
CLAUSE DE NON RESPONSABILITÉ DE GARANTIE TACITE, LIMITATION DES RECOURS	
LES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS DANS LA MESURE APPLICABLE LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER, SONT EXCLUES DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI. TOUTE GARANTIE TACITE IMPOSÉE PAR LA LOI EST LIMITÉE À UN AN, OU LA DURÉE MINIMUM PERMISE PAR LA LOI. PUISQUE CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER, LES LIMITATIONS CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.	
SI CET APPAREIL NE FONCTIONNE PAS COMME GARANTI, LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT EST LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT SELON LES DISPOSITIONS DE LA GARANTIE LIMITÉE. KITCHENAID ET KITCHENAID-CANADA N'ASSUMENT AUCUNE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS. Cette garantie vous confère des droits spécifiques auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits variant d'un État ou d'une province à l'autre.	

Garantie de satisfaction totale et de remplacement - 50 États des États-Unis, district fédéral de Columbia et Porto Rico

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de KitchenAid que, si le grille-pain cesse de fonctionner au cours de la première année, KitchenAid livrera gratuitement un appareil identique ou comparable à votre porte et s'occupera de récupérer le grille-pain originel. L'appareil de rechange sera aussi couvert par notre garantie limitée d'un an. Veuillez suivre ces instructions pour recevoir ce service de qualité.

Si le grille-pain cesse de fonctionner durant la première année, il suffit d'appeler le numéro sans frais **I-800-541-6390** du Centre de satisfaction de la clientèle du lundi au samedi. Veuillez avoir votre reçu de

vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Fournissez votre adresse de livraison complète au représentant. (Pas de boîte postale).

Quand vous recevez le grille-pain de rechange, veuillez utiliser le carton et les matériaux d'emballage pour emballer le grille-pain originel. Écrivez vos nom et adresse sur une feuille de papier et mettez-la dans le carton avec une copie de la preuve d'achat (reçu de caisse, facture de règlement par carte de crédit, etc.)

Garantie de satisfaction totale et de remplacement - Canada

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de KitchenAid® que, si le grille-pain cesse de fonctionner au cours de la première année, KitchenAid® le remplacera par un appareil identique ou comparable. L'appareil de rechange sera aussi couvert par notre garantie limitée d'un an. Veuillez suivre ces instructions pour recevoir ce service de qualité.

Si le grille-pain cesse de fonctionner au cours de la première année, apportez-le ou retournez-le port dû à un Centre de réparation KitchenAid autorisé.

Écrivez vos nom et adresse complète sur une feuille de papier et mettez-la dans le carton avec une copie de la preuve d'achat (reçu de caisse, facture de règlement par carte de crédit, etc.) Le grille-pain de rechange sera expédié port prépayé et assuré. Si le service ne s'avère pas satisfaisant,appelez le numéro sans frais du Centre de relations avec la clientèle : **I-800-807-6777**.

Ou écrire à :
Customer eXperience Centre
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7

Obtenir un dépannage une fois la garantie expirée ou commander des accessoires et pièces de rechange

Pour les États-Unis et Porto Rico :

Concernant les informations sur le service de dépannage ou pour commander des accessoires ou des pièces de rechange, composer le numéro sans frais **I-800-541-6390** ou écrire à : Customer Satisfaction Center, KitchenAid Portable Appliances, P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

En dehors des États-Unis et de Porto Rico :

Consulter le revendeur KitchenAid local ou le détaillant auprès duquel le grille-pain a été acheté afin d'obtenir la marche à suivre pour un dépannage.

Pour les informations sur le service au Canada :

Composer le numéro sans frais : **I-800-807-6777**.
Ou écrire à :
Customer eXperience Centre
KitchenAid Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, ON L5N 0B7



FOR THE WAY IT'S MADE.®

- ® Registered trademark/™ Trademark/The shape of the mixer is a registered trademark of KitchenAid, U.S.A.
- ® Marque déposée/™ Marque déposée/La forme du batteur est une marque déposée de KitchenAid, Etats-Unis
- ® Marca registrada/™ Marca de comercio/La forma de la batidora es una marca de comercio de KitchenAid, U.S.A.

W10441000A

© 2011

All rights reserved.

Tous droits réservés.

Todos los derechos reservados.

10/11